

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSION

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 17. september 1980

om godtagelse af tilsagn afgivet af de rumænske eksportører i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende indførselen af visse rør og røremmer af jern og stål med oprindelse i Rumænien og om slutning af denne procedure

(80/875/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3017/79 af 20. december 1979 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, særlig artikel 10,

efter høring i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har modtaget en klage indgivet af Comité de liaison de l'industrie de tube d'acier de la Communauté européenne på vegne af hovedparten af Fællesskabets producenter af gevindrør og konstruktionsrør; klagen indeholdt bevis ligheder for, at der fandt dumping sted vedrørende tilsvarende produkter med oprindelse i Rumænien, og at dette forvoldte væsentlig skade;

disse bevisligheder var tilstrækkelige til at berettiggiværksættelsen af en undersøgelse;

Kommissionen offentliggjorde i overensstemmelse hermed en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* ⁽²⁾ om indledning af en undersøgelse vedrø-

rende indførselen af de pågældende produkter med oprindelse i Rumænien og indledte en undersøgelse af sagen på fællesskabsplan;

Kommissionen underrettede officielt de eksportører og importører, som den vidste var berørt heraf;

Kommissionen gav de direkte berørte parter lejlighed til skriftligt at give deres mening til kende og redegøre herfor mundtligt samt til at mødes, således at de kunne redegøre for deres synspunkter og fremføre modargumenter;

de fleste af de berørte parter benyttede sig af denne lejlighed;

med henblik på en foreløbig fastlæggelse af dumpingmargenen og skadens omfang aflagde Kommissionen kontrolbesøg hos de importører, der havde indvilliget i at samarbejde med henblik på undersøgelsen; Kommissionen aflagde ligeledes kontrolbesøg hos de vigtigste af de berørte producenter i Fællesskabet, nemlig hos Mannesmann Röhrenwerke (Düsseldorf) og Neunkirchener Eisenwerk AG (Homburg);

for at fastslå, om der var tale om dumping i forbindelse med den pågældende import, måtte Kommissionen tage hensyn til, at Rumænien ikke er et land med markedsøkonomi;

Kommissionen måtte derfor basere sine beregninger på den normale værdi i et land med markedsøkonomi; i klagen blev der i så henseende peget på det østrigske hjemmemarked;

⁽¹⁾ EFT nr. L 339 af 31. 12. 1979, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. C 21 af 24. 1. 1979, s. 2.

en sammenligning med priserne på de pågældende produkter på det østrigske hjemmemarked synes rimelig i det mindste med henblik på en foreløbig konstatering af om der foreligger dumping, eftersom der er tale om tilsvarende produktionsprocesser og tekniske normer, og eftersom priskontrollen i Østrig for, rør af denne type samt en betydelig import syntes at garantere et rimeligt prisniveau ;

den foreløbige konstatering af om der foreligger dumping blev i overensstemmelse hermed efter undersøgelse hos den største østrigske producent, VOEST-Alpine (Wien), foretaget ved at sammenligne de østrigske gennemsnitspriser af fabrik for salg i perioden oktober 1978 til juni 1979 med de rumænske eksportpriser til Fællesskabet i samme periode ;

der blev taget behørigt hensyn til forskelle, der påvirkede prisernes sammenlignelighed, idet de østrigske listepreiser reduceredes med de maksimale rabatter, der indrømmedes ved salg i store mængder, salgs- og serviceomkostninger, der blev afholdt af den østrigske producent, samt den største kontantrabat ;

det fremgår af den foreløbige undersøgelse af sagen, at der foreligger dumping, for så vidt angår den af undersøgelsen omfattede import, og at dumpingmargenen er lig med det beløb, hvormed ovenfor omhandlede normale værdi overstiger prisen ved eksport til Fællesskabet ; denne margin var eksempelvis ca. 20 % for en af de mest gængse typer rør ;

hvad angår de skadelige virkninger for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, fremgår det af de bevisligheder, Kommissionen er i besiddelse af, at indførselen i Fællesskabet af de pågældende produkter med oprindelse i Rumænien er steget fra ca. 22 409 tons i 1976 til 25 583 tons i 1978 og 18 529 tons i de første seks måneder af 1979 ;

på grundlag af de mest pålidelige oplysninger har indførselen af disse rør fra Rumænien i 1979 nået en andel af det af den pågældende import mest berørte marked på ca. 13 %, nemlig det tyske marked ;

videresalgspriserne i Fællesskabet for rør med oprindelse i Rumænien var i henhold til de oplysninger Kommissionen råder over, mellem 12 og 16 % lavere end priserne på tilsvarende produkter fremstillet af producenterne på det mest berørte marked i Fællesskabet ;

følgerne heraf for Fællesskabets industri på det pågældende marked er, at fællesskabsproducenternes priser

trykkes, hvilket indebærer, at det ikke i øjeblikket er muligt at få dækning for produktionsomkostningerne ;

Kommissionen har undersøgt, om der er forårsaget skade af andre faktorer, som også har negative virkninger for denne erhvervsgren i Fællesskabet ; der er i den forbindelse taget hensyn til omfanget af og prisen på anden import af det pågældende produkt, navnlig med oprindelse i Spanien ; det er konstateret, at denne import, efter konsultationer med de berørte parter i Spanien finder sted til priser, som ikke har været til skade for Fællesskabets industri ;

Kommissionen har taget hensyn til andre faktorer, navnlig stagnationen i efterspørgselen, og har fundet, at de skadelige virkninger heraf ikke kan tilskrives den pågældende import ;

det fremgår af den foreløbige undersøgelse af sagen, at der er tale om dumping, og at der er tilstrækkelige bevisligheder for, at der forvoldes skade som følge heraf ;

efter at være blevet underrettet om de vigtigste resultater af denne foreløbige undersøgelse, og efter at have fremsat bemærkninger hertil, har den berørte eksportør, dvs. den rumænske eksportorganisation, (Metalimportexport, Bukarest) afgivet visse tilsagn ;

disse tilsagn indebærer en forhøjelse af priserne ved indførsel i Fællesskabet ;

Kommissionen har truffet midlertidig afgørelse om, at efterlevelse af disse tilsagn vil kunne medføre, at de skadelige virkninger af den pågældende import ophører, og at det således ikke i øjeblikket er nødvendigt at træffe beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til importen fra Rumænien ;

det påhviler Kommissionen at sørge for, at de pågældende tilsagn nøje efterleves, navnlig ved periodisk at gennemføre de nødvendige kontrol- og tilsynsforanstaltninger ;

godtagelsen af disse tilsagn kan tages op til fornyet overvejelse, såfremt Kommissionen på grundlag af de oplysninger, den råder over finder det nødvendigt ; såfremt virkningerne af de pågældende tilsagn på Fællesskabets marked udebliver og således ikke hindrer, at fællesskabsproducenterne lider skade, kan der fremsættes forslag om ændringer eller de pågældende tilsagn kan tilbagekaldes ;

under disse omstændigheder anses de afgivne tilsagn for acceptable, og proceduren kan derfor slutes, uden at der indføres antidumpingtold —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Kommissionen godtager de tilsagn, der er afgivet af den rumænske eksportorganisation (Metalimportexport, Bukarest) i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende indførselen af svejsede gevindrør og andre svejsede rør med en udvendig diameter af over 168,3 mm, men højst 406,4 mm (NIMEXE-nummer :73.18-62, 64 og 82, pos. ex 73.18C i den fælles toldtarif) med oprindelse i Rumænien.

Artikel 2

Antidumpingproceduren vedrørende indførselen af de i artikel 1 omhandlede produkter sluttet.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. september 1980.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFFERKAMP

Næstformand
